



Regardez votre note de blanchissage, il est aujourd'hui si simple de lessiver soi-même par la méthode BLANCO

La méthode BLANCO

se résume en trois mots: TREMPER BOUILLIR RINCER

Vous ferez en 2 ou 3 heures de travail léger, une grosse lessive qui demandait autrefois une journée.

Vous obtiendrez du linge impeccablement blanc, et les taches, même d'encre, disparaîtront comme par enchantement.

Vous n'aurez pas à acheter du matériel coûteux et encombrant, un simple chaudron vous suffira. PLUS DE BROUSSE, BATTOIR, EAU DE CHLORE

Vous réaliserez ainsi une économie formidable sur le coût de votre blanchissage et augmenterez considérablement la durée de votre linge, mais...

abandonnez tous les anciens procédés routiniers et suivez bien le mode d'emploi.



Chez les épiciers et Meubles de Magasins

CAISSE FRATERNELLE DE CAPITALISATION

Société Anonyme française pour favoriser l'économie et l'épargne au Capital de 20.000.000 de francs entièrement versés.

Siège social: 6-8, rue Léon-Traulin, LILLE

(Téléphone 144 Lille) Compte chèques postaux à utiliser pour envois d'argent: 342 Lille R. C. 10.41. — Adresse télégraphique: Caisfrat Lille

La CAISSE FRATERNELLE est, sans conteste, la plus avantageuse de toutes les sociétés de capitalisation.

Seule elle accorde à ses adhérents en plus des tirages garantis le DOUBLE AVANTAGE réel:

1° un tarif minimum légal; 2° de la participation aux bénéfices.

Avant de contracter une opération de capitalisation, exigez le TARIF MINIMUM LÉGAL, car seul ce tarif vous donne le maximum des avantages légaux.

TARIF MINIMUM LÉGAL

Tous les titres émis décernés par la CAISSE FRATERNELLE comportent le paiement de primes ou cotisations calculées sur les bases du tarif minimum légal.

12 TIRAGES GARANTIS PAR AN

Tous les titres portent une combinaison de trois lettres qui leur assure à chaque tirage une prime dont le montant varie, soit 30 ans, une chance de remboursement égale à 1 : 3.125.

TIRAGE DU 30 JUIN 1931

Table with 2 columns: COMBINAISSONS SORTIES and TITRES REMBOURSABLES. Lists combinations like R. C. J., F. T. Y., etc.

151 TITRES REMBOURSÉS pour 1.602.000 Fr.

Ont reçu chacun 50.000 francs

- M. Debarbes Collet, route de Tréhin, à Anor (Nord); M. Robert Marcelle, à Breuil, par Guise-la-Motte (Oise); M. Robert Roger, Secour, à Rœux, par Guise-la-Motte (Oise); M. Biary-Doulet, à Valenciennes (Nord); M. Ancelin François, couturier, à Riquebourg (Oise); M. Dubois François, à Rebreuve (F.-de-F.); M. Dumont Irénée, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Locaille Julien, à Valenciennes (F.-de-F.).

Ont reçu chacun 25.000 francs

- M. Eugène Auguste, rue de Famars, à Maing (Nord); M. Boges Charles, à Germaine (Marne); M. Desguignes Alphonse, à Valenciennes (Somme); M. Gilson Jean, Cultures, à Issancourt-Rumel (Ardennes); M. Charles Bernadette, à Dricourt, par Marchais (Ard.); M. Barbe Marie, 21, à Valenciennes (Nord); M. Molson Auguste, à Precourt (Moselle); M. Evard Alfred, Place Poitevin, à Marolles (Nord); M. Boquet Louis, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Amelie-Lamory Emile, rue des Hordequin, à Beusart (S. M.); M. Tribouard Pierre, cultivateur, à Barentin (S. I.); M. Monnier M. T., Cité Barrois, à Valenciennes (Nord); M. Paquet-Dupas, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Leroy Jules, à Valenciennes (Nord); M. Lafleur-Alphonse, cultivateur, à Montarguill, par Elromont (N.); M. Amelot Léon, cultivateur, à Senecey (Nord); M. Vve Farnard-Gauthier, à Boncourt (Meuse); M. Vve Farnard-Gauthier, à Boncourt (Meuse); M. Vve Farnard-Gauthier, à Boncourt (Meuse); M. Ducasiano Philomène, rue Nationale, à Valenciennes (Nord); M. DE NUTTE Hilaire, rue de la Procession, à WERVICQ (Belgique); M. Demont Paul, rue de la Station, à Erquennes (Belgique).

Ont reçu chacun 10.000 francs

- M. Garnaux Hector, à Aulnoy (F.-de-F.); M. LAHAYE Justin, 134, rue Pasteur, à MARQUETTE (N.); M. Dufrenoy-Tréhin, à Lecelles (Nord); M. Henri-Denis, boulevard de Valenciennes, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Legrand Adrien, 47, rue Racine, à Calais (F.-de-F.); M. Vandenkerckhove Emile, rue du Bon Bis, à Ancoisne (Nord); M. Balthazar, rue de l'Église, à Valenciennes (Nord); M. Dupont Alfred, à Valenciennes (Nord); M. LOBEAU Rémi, Chaussée Oudermont, à POPERINGHE (Belgique); M. Charpentier, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Garopin Emile, 43, rue Thurel, Le Mans (Sarthe); M. Germain Maurice, 5, Allée de la Messange, à Reims (Marne); M. Gode-Henri, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Triviers Odette, à Valenciennes (Nord); M. Hottiaux Bonifas, à Valenciennes (Nord); M. Dumas-Dubois, jardinier, rue des Fieurs, à Rosendael (Nord); M. Marie Angèle, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Derquenne-Donnat, Grand'Place, à Valenciennes (Nord); M. Vve Marie, 46, Côte du Mont-Saint-Martin, à Valenciennes (Nord); M. Barthelemy Charles, à Valenciennes (Somme); M. Barbier Gabrielle, à Valenciennes (Nord); M. Flamant-Gourdin, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Flamant Lucy, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Boissier Jacques, rue Carot, à Berck-Place (F.-de-F.); M. Charlot M., 72, rue J.-B. Clément, à Valenciennes (Nord); M. Scribe-Benoist, Ferme Ancoisne, à Valenciennes (Nord); M. Vitry Gérard, 20, Avenue de Liège, à Valenciennes (Nord); M. Frevot-Marcelle, à Valenciennes (Nord); M. Herveux-Louis, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Lenoir Fernand, café, Avenue Vauban, à Valenciennes (Nord); M. Despinot Denise, 6, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Gombert Maurice, à Valenciennes (Nord); M. Magnin Paul, 8, boulevard J.-Jaurès, à Valenciennes (Nord); M. Mathis Yvonne, rue de la Motte, à Valenciennes (Nord); M. Lenoir, rue d'Artois, à Valenciennes (Nord); M. Duboisson-Godart, route de Valenciennes, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Anton Marie, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Milly Jules, à Valenciennes (Nord); M. Labitte-Madeleine, à Valenciennes (Nord); M. Artyl Raymond, à Valenciennes (Nord); M. Perche Marie, aux Carrières, à Valenciennes (Nord); M. Marquet F.-P., 6, rue Jules-Ferry, à Valenciennes (Nord); M. Bivert François, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Leclercq Félicien, 20, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Renaud Antoinette, à Valenciennes (Nord); M. Rose Simone, rue du Calvaire, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Varré Maurice, 125, rue Nationale, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Hildebrandt Léon, 89, rue de Valenciennes, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Leroux Marcel, cultivateur, à Valenciennes (Nord); M. Maury, 18, rue Voltaire, à Valenciennes (Somme); M. Baillet M., 21, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Belg.); M. Cartry René, 855, route Départementale, à Valenciennes (Nord); M. GRUZÉ Angèle, rue Danton, 14, à LESQUIN (Nord); M. Bolé Marie, à Valenciennes (Nord); M. Serton, 100, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Fère L., 12, rue des Boulevards, à Valenciennes (Belg.); M. Helly-Denis, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Turlet Louis, à Valenciennes (Nord); M. Manquart Georges, route de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Helly-Denis, à Valenciennes (Nord); M. Chevalier Alice, Hôtel du Commerce, à Valenciennes (Nord); M. Delange Jean, 61, rue Diderot, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Pollet Eugène, 21, à Valenciennes (F.-de-F.); M. André Léonard, à Valenciennes (Nord); M. Hildebrandt Dumas, 5, Place Raymond (Nord); M. Lodières-André, à Valenciennes (Nord); M. Promental Jules, rue des Bercettes, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Bouillier-Henri, à Valenciennes (F.-de-F.).

Ont reçu chacun 5.000 francs

- M. Maton Marie, 312, rue Gaillois, à Valenciennes (Nord); M. Robert-Valambert, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Société des Anciens Combattants et Militaires du Tréport (S. I.); M. Collet René, à Valenciennes (Nord); M. LEBOT-YVES, 12, rue Crochet, à Valenciennes (Nord); M. Moximus Hilaire, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Donnet Marie, 29, rue de l'Estacade, à Valenciennes (Oise); M. DELANNOY Roger, 29, rue des Processions, 20, à Valenciennes (Nord); M. Anton Marie, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Milly Jules, à Valenciennes (Nord); M. Labitte-Madeleine, à Valenciennes (Nord); M. Artyl Raymond, à Valenciennes (Nord); M. Perche Marie, aux Carrières, à Valenciennes (Nord); M. Marquet F.-P., 6, rue Jules-Ferry, à Valenciennes (Nord); M. Bivert François, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Leclercq Félicien, 20, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Renaud Antoinette, à Valenciennes (Nord); M. Rose Simone, rue du Calvaire, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Varré Maurice, 125, rue Nationale, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Hildebrandt Léon, 89, rue de Valenciennes, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Leroux Marcel, cultivateur, à Valenciennes (Nord); M. Maury, 18, rue Voltaire, à Valenciennes (Somme); M. Baillet M., 21, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Belg.); M. Cartry René, 855, route Départementale, à Valenciennes (Nord); M. GRUZÉ Angèle, rue Danton, 14, à LESQUIN (Nord); M. Bolé Marie, à Valenciennes (Nord); M. Serton, 100, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Fère L., 12, rue des Boulevards, à Valenciennes (Belg.); M. Helly-Denis, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Turlet Louis, à Valenciennes (Nord); M. Manquart Georges, route de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Helly-Denis, à Valenciennes (Nord); M. Chevalier Alice, Hôtel du Commerce, à Valenciennes (Nord); M. Delange Jean, 61, rue Diderot, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Pollet Eugène, 21, à Valenciennes (F.-de-F.); M. André Léonard, à Valenciennes (Nord); M. Hildebrandt Dumas, 5, Place Raymond (Nord); M. Lodières-André, à Valenciennes (Nord); M. Promental Jules, rue des Bercettes, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Bouillier-Henri, à Valenciennes (F.-de-F.).

Ont reçu chacun 5.000 francs

- M. Maton Marie, 312, rue Gaillois, à Valenciennes (Nord); M. Robert-Valambert, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Société des Anciens Combattants et Militaires du Tréport (S. I.); M. Collet René, à Valenciennes (Nord); M. LEBOT-YVES, 12, rue Crochet, à Valenciennes (Nord); M. Moximus Hilaire, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Donnet Marie, 29, rue de l'Estacade, à Valenciennes (Oise); M. DELANNOY Roger, 29, rue des Processions, 20, à Valenciennes (Nord); M. Anton Marie, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Milly Jules, à Valenciennes (Nord); M. Labitte-Madeleine, à Valenciennes (Nord); M. Artyl Raymond, à Valenciennes (Nord); M. Perche Marie, aux Carrières, à Valenciennes (Nord); M. Marquet F.-P., 6, rue Jules-Ferry, à Valenciennes (Nord); M. Bivert François, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Leclercq Félicien, 20, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Renaud Antoinette, à Valenciennes (Nord); M. Rose Simone, rue du Calvaire, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Varré Maurice, 125, rue Nationale, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Hildebrandt Léon, 89, rue de Valenciennes, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Leroux Marcel, cultivateur, à Valenciennes (Nord); M. Maury, 18, rue Voltaire, à Valenciennes (Somme); M. Baillet M., 21, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Belg.); M. Cartry René, 855, route Départementale, à Valenciennes (Nord); M. GRUZÉ Angèle, rue Danton, 14, à LESQUIN (Nord); M. Bolé Marie, à Valenciennes (Nord); M. Serton, 100, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Fère L., 12, rue des Boulevards, à Valenciennes (Belg.); M. Helly-Denis, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Turlet Louis, à Valenciennes (Nord); M. Manquart Georges, route de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Helly-Denis, à Valenciennes (Nord); M. Chevalier Alice, Hôtel du Commerce, à Valenciennes (Nord); M. Delange Jean, 61, rue Diderot, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Pollet Eugène, 21, à Valenciennes (F.-de-F.); M. André Léonard, à Valenciennes (Nord); M. Hildebrandt Dumas, 5, Place Raymond (Nord); M. Lodières-André, à Valenciennes (Nord); M. Promental Jules, rue des Bercettes, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Bouillier-Henri, à Valenciennes (F.-de-F.).

Ont reçu chacun 5.000 francs

- M. Maton Marie, 312, rue Gaillois, à Valenciennes (Nord); M. Robert-Valambert, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Société des Anciens Combattants et Militaires du Tréport (S. I.); M. Collet René, à Valenciennes (Nord); M. LEBOT-YVES, 12, rue Crochet, à Valenciennes (Nord); M. Moximus Hilaire, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Donnet Marie, 29, rue de l'Estacade, à Valenciennes (Oise); M. DELANNOY Roger, 29, rue des Processions, 20, à Valenciennes (Nord); M. Anton Marie, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Milly Jules, à Valenciennes (Nord); M. Labitte-Madeleine, à Valenciennes (Nord); M. Artyl Raymond, à Valenciennes (Nord); M. Perche Marie, aux Carrières, à Valenciennes (Nord); M. Marquet F.-P., 6, rue Jules-Ferry, à Valenciennes (Nord); M. Bivert François, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Leclercq Félicien, 20, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Renaud Antoinette, à Valenciennes (Nord); M. Rose Simone, rue du Calvaire, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Varré Maurice, 125, rue Nationale, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Hildebrandt Léon, 89, rue de Valenciennes, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Leroux Marcel, cultivateur, à Valenciennes (Nord); M. Maury, 18, rue Voltaire, à Valenciennes (Somme); M. Baillet M., 21, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Belg.); M. Cartry René, 855, route Départementale, à Valenciennes (Nord); M. GRUZÉ Angèle, rue Danton, 14, à LESQUIN (Nord); M. Bolé Marie, à Valenciennes (Nord); M. Serton, 100, rue de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Fère L., 12, rue des Boulevards, à Valenciennes (Belg.); M. Helly-Denis, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Turlet Louis, à Valenciennes (Nord); M. Manquart Georges, route de Valenciennes, à Valenciennes (Nord); M. Helly-Denis, à Valenciennes (Nord); M. Chevalier Alice, Hôtel du Commerce, à Valenciennes (Nord); M. Delange Jean, 61, rue Diderot, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Pollet Eugène, 21, à Valenciennes (F.-de-F.); M. André Léonard, à Valenciennes (Nord); M. Hildebrandt Dumas, 5, Place Raymond (Nord); M. Lodières-André, à Valenciennes (Nord); M. Promental Jules, rue des Bercettes, à Valenciennes (F.-de-F.); M. Bouillier-Henri, à Valenciennes (F.-de-F.).

Prochain Tirage le 31 Juillet 1931

Notices explicatives et renseignements sur demande, à M. François CATTEAU, 148, rue Saint-Jean, ROUBAIX

LE REMBOURSEMENT DE TOUTS LES TITRES EST GARANTI

Advertisement for Paris-Mobiliers featuring '250' and '1995' models, 'Salles à manger' and 'Chambres à coucher', and 'catalogue gratuit sur demande'. Includes an illustration of a dining room and a bedroom.

Nos Magasins SERONT OUVERTS toute la journée des LUNDI 13 et MERCREDI 15 JUILLET et FERMÉS le MARDI 14 (Fête Nationale)

Advertisement for Docks du Nord featuring 'Machine à Laver SPEED', 'Prise Odophile', and 'REINS - VESSIE'. Includes an illustration of a washing machine and a person.

Advertisement for Orthopédie Prothèse L. LEUWERS, featuring 'Matériaux de Démolitions à Vendre', 'LA MEILLEURE LINOLEUM', and 'MAISON HOUZE ROUBAIX'. Includes an illustration of a demolition site and a linoleum roll.

CHEVEUX: Souliers Lasta, PIEDS ENSEMBLES, CAVAILIER

Voitures d'enfants: Grand choix, bas prix. Location Smokings: MAISON RAOUL

CARRELAGES: Flanelles, Chaises Longues

Location Smokings: MAISON RAOUL, Poudre Bébé Picot

GRANDS RABAIS: LAVEUSE, TURBINE

Mme ROSIER: Tissus en Solde, Vins de Table

LITERIE & MATELASSERIE DU NORD: LIT, SOMMIER, MATELAS

DECANIS: LIT, SOMMIER, MATELAS

23, Rue de Lannoy ROUBAIX SOLDE

1 LIT deux personnes, gros tubes, 125 c. m., emailé. 1 SOMMIER double fil tout corneille.

1 MATELAS Secans supérieurs. 1 TRAVERSIN Secans supérieurs.

2 OREILLERS Secans supérieurs. 2 TAIES OREILLERS à jours, brodées.

2 DRAPS à jours, pour lit 2 personnes. 1 GRANDE COUVERTURE. 1 COUVRE-LIT au choix.

Ces 12 ARTICLES 350 fr. pour GRAND CHOIX DE LITS du plus simple au plus élégant

La MAISON FABRICANT ELLE-MEME SES MATELAS, peut faire la taille et la qualité que vous désirez, en toute confiance.

MATELAS PUR KAPOK: 2 personnes, à partir de... 199 fr. GROS - Livraison gratuite - DETAIL OUVERT LE DIMANCHE JUSQU'A 13 HEURES